



Comentario

Nobel, feminista y apasionada

Elfriede Jelinek pasó a formar parte de ese pequeño Olimpo de las letras, que tan esquivo ha sido para las escritoras.

Desde que en 1907 el poeta francés Sully Prudhomme obtuvo el primer Premio Nobel de Literatura, dicho galardón ha sido otorgado sólo a diez mujeres. Entre ellas se encuentran nuestra Gabriela Mistral que, además, es la única hispanoamericana en la lista. El año de octubre del pasado año, la Fundación Nobel y la Academia de Suecia anunciaron que la edición de 2004 recaerá en la austriaca Elfriede Jelinek, convirtiéndose en la décima integrante de la esigua nómina de ganadoras, en más de 100 años.

La autora se caracteriza por una prosa imberborde, ágil y cruda, que realiza una defensa sin respiro de la mujer y su sexualidad. Y, como consecuencia, hay golpes en el camino que traen sus polémicas, pues Elfriede dibuja páginas turbas que atacan al machismo, la sociedad de consumo y escribe en el pasado nazi de su país, que aún en el presente no la conforma. Esto último lo demostró el debate sobre el Nobel que "no deseo que este premio sea una flor en el ojal de Austria. No me identifico con el actual



Gobierno y no estoy segura de que quienes doan a regirse con el premio lo hagan de verdad".

Las muestras de sus ideas no se detienen allí y, mejor aún, permanecen concentradas en las páginas de sus obras. Otro ejemplo, relativo al Nobel, fue que al enterarse de que había sido galardonada dijo a la prensa que "cuando una mujer recibe el premio, realmente lo recibe como mujer, y entonces una no puede alegrarse ilimitadamente. Si lo recibiera Peter Handke (escritor, también austriaco), que merece el premio mucho más que yo, lo recibiría por su obra Peter Handke". Como corolario de lo anterior, nos queda que lo que más llama la atención sobre la austriaca, es su feminismo a ultranza. Así lo dijo al entender el vocero de la academia, Peter Webster, quien dijo que era maravilloso que el Nobel 2004 "fuera para una escritora rabiosa y apasionada. No concibo a casi nadie que ataque tan ferocemente al patriarcado".

Los coletazos y opiniones sobre la designación de Jelinek surgieron de inmediato en el mundo, repartidos en elogios y ataques. Entre estos últimos, uno de los más crudos fue el filósofo

español Miguel Sáenz, traductor de las obras de Günter Grass—otro ganador del Nobel—desde el alemán al español. Sáenz opinó que si bien la obra de Jelinek es interesante, "el premio le viene sumamente grande. Si la academia sueca decidió darle el Nobel, lo atribuyo a que es una mujer combativa, muy liberal, y desde el punto de vista feminista, supongo, también que una figura importante".

En nuestro país, la escritora era prácticamente desconocida hasta el momento en que se le concedió el galardón. Sólo los más atentos, aquellos amantes de los detalles, pudieron darse cuenta de que su nombre pasaba entre los créditos de la película "La profesora de piano" (2001). Protagonizada por Isabelle Huppert y dirigida por Michael Haneke, la cinta, que recibió el Premio del Jurado en Cannes 2001, se basó en la novela "La pianista" que Jelinek publicara en 1963. Actualmente y, por supuesto, gracias al premio obtenido, dicha obra fue reeditada en nuestro país, obteniendo un relativo éxito de ventas.

La historia narra la vida de Erika Kohut, una pianista frustrada que se gana la vida como profesora de dicho instrumento. Vive sola con su madre, preta que ya se acerca a la frontera de los cuarenta años. Pero todo cambia cuando Walter Klemmer, su alumno más privilegiado—ya sea que él sea enamorado de ella. Y no es un amor suave y refinado, sino que torrencioso y caótico, en donde el deseo nos muestra su cara más feroz.

Aunque sean pocas las fuentes por las que ahondar a la literatura de Elfriede Jelinek, es importante aprovecharlas, pues no hay como uno mismo a la hora de decidir si concordamos o no con la academia sueca. Y que la opinión sea enteramente nuestra.

Sergio Hernández

El Sur | Concepción | 13 - Nov. 2005 | P. 30

Nobel, feminista y apasionada [artículo] Sergio Hernández.

Libros y documentos

AUTORÍA

Hernández, Sergio, 1931-

FECHA DE PUBLICACIÓN

2005

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Nobel, feminista y apasionada [artículo] Sergio Hernández.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile